



[Cùng thưởng thức hoa anh đào của Ota]



Lễ hội hoa anh đào Magome-Bunshimura

Ngoài các điệu múa Nagashi-odori, Awa-odori, hội thi thơ Haiku, còn có các gian hàng nên bất kỳ ai cũng có thể vui thích tham gia lễ hội.

- 🕒 Ngày 6 tháng 4 năm 2025 (chủ nhật) 12:00 pm ~ 4:30 pm
Trời mưa vẫn tổ chức
- 📍 Công viên Sakuranamiki, Con đường hàng cây anh đào Magome
Từ khu vực 4-48 đến 6-11 Minami-Magome, Ota-ku
(Đi bằng xe buýt tuyến từ cửa Sanno ga Omori đến cửa vào ga Ebaramachi, xuống trạm "Usuda Sakashita", đi bộ khoảng 5 phút)
- ☎ Văn phòng công tác đặc biệt Magome
☎ 03-3774-3301 FAX 03-3774-4997
E-mail: magome@city.ota.tokyo.jp

Lễ hội hoa anh đào thế kỷ 21 lần thứ 14

Đây là sự kiện mà hội tự quản, hội khu phố, doanh nghiệp và các đoàn thể có liên quan trong khu vực v.v. cùng đoàn kết gắn chặt tình thân và làm cho khu vực trở nên mạnh khỏe. Chúng tôi lên nhiều kế hoạch để tổ chức thật vui như sân khấu biểu diễn được yêu thích mọi lần, góc sự kiện, chợ trời, cửa hàng mô phỏng v.v.

Các điều mục cần lưu ý

- Có khi chúng tôi giới hạn vào hội trường ngày diễn ra lễ hội.
- Vui lòng không đến hội trường bằng xe ô tô, xe đạp.

- 🕒 Ngày 23 tháng 3 năm 2025 (chủ nhật) 9:45 am ~ 3:00 pm
- 📍 Trung tâm Ota Kumin Plaza 3-1-3 Shimomaruko, Ota-ku
- ☎ Văn phòng công tác đặc biệt Yaguchi
☎ 03-3759-4686
FAX 03-3759-1492
E-mail: yaguti@city.ota.tokyo.jp



■ Hãy đổ rác đúng quy tắc

Bạn có từng băn khoăn khi phân loại rác về rác tài nguyên và rác thường trong gia đình hằng ngày không? Lần này, chúng tôi sẽ giới thiệu các phân loại thường bị sai nhiều.

1. Rác cỡ lớn

Những gì có chiều dài cạnh khoảng 30cm trở lên sẽ là rác cỡ lớn. Những gì được làm nhỏ ra bỏ vào trong túi được cũng là rác cỡ lớn.

2. Sự khác biệt trong chất liệu

Cách đổ rác sẽ thay đổi tùy vào chất liệu và tỉ lệ chất liệu đó. Hãy làm theo cách xử lý của chất liệu chiếm tỉ lệ lớn nhất.

Ngoài ra, quận Ota có chuẩn bị "Tập sách hướng dẫn cách phân loại - đổ rác tài nguyên và rác - Phiên bản tiếng nước ngoài" (6 thứ tiếng gồm tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Tagalog, tiếng Nepal, tiếng Việt). Vui lòng tham khảo tập sách về cách phân loại, cách đổ rác tài nguyên và rác ngoài những nội dung kể trên.

☎ Phòng Quản lý Vệ sinh

☎ 03-5744-1628 FAX 03-5744-1550

E-mail: kan-seso@city.ota.tokyo.jp



© Ota City

■ Tiêm phòng tập trung định kỳ bệnh chó dại năm 2025

Pháp luật đã quy định mỗi năm 1 lần chủ nuôi chó phải cho chó tiêm phòng bệnh chó dại, và phải cho chó đeo phiếu chứng nhận tiêm phòng do quận cấp. Quận Ota áp dụng kiểu thắt nơ như là phiếu chứng nhận tiêm phòng. Quận thực hiện tiêm phòng tập trung định kỳ để có thể tổ chức tiêm phòng bệnh chó dại và cấp phiếu chứng nhận tiêm phòng cùng một lúc.

Phiếu chứng nhận tiêm phòng kiểu thắt nơ



🕒 Trong 10 ngày từ ngày 12 tháng 4 (thứ Bảy) ~ ngày 21 tháng 4 năm 2025 (thứ Hai)

📍 Bệnh viện động vật trong quận Ota do quận chỉ định (Bệnh viện động vật chỉ định. Vui lòng kiểm tra trang chủ để biết chi tiết).

👛 3.750 yên

Nội dung chi tiết: Phí tiêm phòng bệnh chó dại: 3.200 yên, lệ phí cấp phát phiếu đã tiêm phòng: 550 yên

👤 Đối tượng Người nuôi chó trong quận Ota

📄 Vui lòng dẫn chó đến bệnh viện động vật chỉ định trong thời gian ghi trên.

📱 Không cần

☎ Phòng Vệ sinh Đời sống

☎ 03-5764-0670 FAX 03-5764-0711



© Ota City

■ Triển lãm kế hoạch Nhà lưu niệm Katsu Kaishu Kính gửi Rintaro – Những lá thư đến từ Okada Shingotaro, Hatamoto -

Người bạn cùng phần đầu học tập với Katsu Kaishu nhưng lại mất sớm - Okada Shingotaro. Triển lãm này sẽ làm rõ mối quan hệ giao lưu chưa được biết đến giữa hai người họ qua những tư liệu mới được phát hiện.

🕒 Ngày 14 tháng 3 (thứ Sáu) ~ ngày 6 tháng 7 năm 2025 (chủ nhật)

Giờ mở cửa: 10:00 am ~ 6:00 pm

*Đóng cửa vào thứ Hai (trường hợp trùng ngày lễ thì ngày hôm sau)

*Vui lòng kiểm tra trang chủ của quận để biết thông tin mới nhất.

📍 Nhà lưu niệm Katsu Kaishu

2-3-1 Minami Senszoku, Ota-ku

🎫 Phí vào cửa: Người lớn 300 yên, học sinh tiểu học / THCS 100 yên (có các loại giảm giá)

☎ 03-6425-7608 FAX 03-6425-7610



■ Chiêu mộ Đại sứ đô thị quốc tế Ota “Đại sứ quận Ota đếnnnn”



©Ota City

Quận Ota đang chiêu mộ “Đại sứ Đô thị Quốc tế (Đại sứ quận Ota đếnnnn)” để quảng bá sự hấp dẫn và thông tin của quận.

Đây là cơ hội để bạn biết nhiều hơn về quận Ota thông qua hoạt động và có thể có thêm nhiều người quen. Bạn cũng thử hoạt động ở quận Ota xem sao?

Rất mong bạn ứng tuyển.

● Vai trò của Đại sứ Đô thị Quốc tế (Đại sứ quận Ota đếnnnn):

(1) Sử dụng hiệu quả mạng xã hội và các mối quan hệ v.v. để truyền tải sự hấp dẫn của quận Ota và các chương trình giao lưu quốc tế và đa văn hóa cộng sinh v.v.

(2) Tham gia vào các sự kiện v.v. do quận Ota v.v. tổ chức và giao lưu với người dân trong quận

● Nhiệm kỳ: tháng 7 năm 2025 ~ tháng 6 năm 2027 (Dự định)

Vui lòng liên hệ để biết thêm chi tiết.

Đối tượng Người có quốc tịch nước ngoài 18 tuổi trở lên có liên quan đến quận Ota như đang sống, làm việc, đi học v.v. tại quận

🕒 Bắt buộc đến trước 5:00 pm ngày 7 tháng 4 năm 2025 (thứ Hai)

📄 Đem theo / gửi bưu điện, FAX, e-mail giấy đăng ký để ứng tuyển

📞 Phòng Đô thị Quốc tế - Xúc tiến Đa văn hóa Cộng sinh

Trong Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota)

Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

E-mail: boshu-kokusai@city.ota.tokyo.jp



Sử dụng xe đạp tiện lợi và an toàn hơn!

Chương trình Xe đạp cộng đồng quận Ota



Xe đạp cộng đồng quận Ota là dịch vụ chia sẻ xe đạp tốn phí. Chỉ cần là trạm xe đạp (bãi đỗ xe đạp) của dokomo bike share được đặt trong khu vực thủ đô Tokyo, bạn có thể mượn và trả xe đạp ở bất kỳ đâu. Trong quận Ota có khoảng 150 trạm xe đạp. (Cần tải ứng dụng để sử dụng)



© Ota City



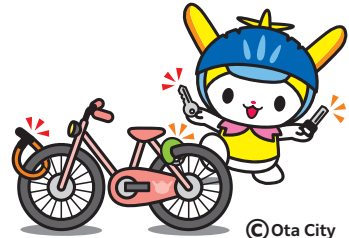
Vui lòng kiểm tra trong ứng dụng



<https://docomo-cycle.jp/tokyo/>

Về việc khóa xe đạp

Quận Ota quy định nghĩa vụ áp dụng biện pháp phòng chống trộm cắp như khóa xe đạp v.v. theo điều lệ của quận Ota. Dù chỉ rời khỏi xe đạp một lúc, nhất định hãy khóa xe dù là ở nhà hay bãi đỗ xe đạp để không bị mất cắp. Đặc biệt, loại khóa Two lock khóa 2 chỗ có hiệu quả là khiến việc trộm cắp mất thời gian hơn. Hãy bảo vệ chiếc xe đạp quý giá của bạn bằng khóa Two lock.



© Ota City

Về Navi mark / Navi Line Xe đạp



- Quận Ota thiết lập Navi mark / Navi Line Xe đạp ở các con đường cấp quận.
- Đây là những tín hiệu nằm ở bên trái đường xe chạy, hiển thị nơi xe đạp chạy.
- Hãy nhường nhau chạy trên dấu đó và theo hướng mũi tên.
- Hãy tuân thủ quy định, phép lịch sự trong giao thông khi tạm dừng, xác nhận an toàn trái phải v.v. ở các giao lộ không có tín hiệu giao thông.
- Khi vượt làn xe đỗ trên đường, nhất định hãy xác nhận an toàn ở phía sau.



Navi mark



Navi Line

Nguồn: Trang web
Sở Cảnh sát



Phòng Quản lý Cơ sở Hạ tầng Đô thị

☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527 E-mail: toshikan@city.ota.tokyo.jp

Tạp chí thông báo này được phát hành 8 lần trong 1 năm. Chúng tôi phát ở các cơ sở của quận Ota như thư viện, nhà thiếu nhi, văn phòng công tác đặc biệt v.v. và các nhà ga trong quận như JR Kamata, Omori, Keikyu Zoshiki v.v.

Phát hành: Ota-ku Ban Xúc tiến Đô thị Quốc tế -
Cộng sinh Đa văn hóa

Địa chỉ: Tầng 2, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052

Trong Trung tâm Giao lưu Quốc tế Ota (Minto Ota)

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

▼ Thông tin dành
cho người nước ngoài
(Đáp ứng 131
ngôn ngữ)



▼ Quyển Tư vấn Đa
Ngôn ngữ



Có thể xem lại số cũ ▶

